



Product name: **VAGISAN® intima soap 250 ml**

Назва засобу: **ВАГІСАН® засіб для інтимної гігієни по 250 мл**

Manufacturer: Jadran- Galenski Laboratorij d.d., Svilno 20, 51000, Rijeka, Croatia

Виробник: Ядран- Галенський Лабораторій д.д., Свільно 20, 51000 Рієка, Хорватія.

Conclusion of the state sanitary and epidemiologic examination dtd 06.12.2017, valid till 05.12.2022

Висновок державної санітарно- епідеміологічної експертизи від 06.12.2017, дійсний до 05.12.2022

Batch: 8320
 Партія: 8320
 Date of manufacture: 05.2020.
 Дата виробництва: 05.2020.
 Batch size: 2.911
 Кількість упаковок: 2.911
 Exp.date: 05.2022.
 Придатний до: 05.2022.
 Date of analysis: 21.07.2020.
 Дата аналізу: 21.07.2020.

CERTIFICATE № P-0110/20
СЕРТИФІКАТ № P-0110/20

PARAMETERS ПАРАМЕТРИ	REQUIREMENTS ВИМОГИ	RESULTS РЕЗУЛЬТАТИ
CHARACTERS ОПИС	White, dense liquid with pearl appearance and pleasant odour. Біла, густа рідина, перламутрового кольору з приємним запахом.	complies соответствует
IDENTIFICATION PRESERVATIVES ІДЕНТИФІКАЦІЯ КОНСЕРВАНТІВ	UV spectrum of the test solution corresponds to the UV spectrum of standard solution. УФ спектр випробуваного розчину відповідає УФ спектру стандартного розчину.	complies соответствует
pH	4,0 - 6,0	5,4
FILLING VARIATION ВАРІАНТИ НАПОВНЕННЯ	250 ml ± 5% 250 мл ± 5%	complies соответствует
ASSAY OF PRESERVATIVES КІЛЬКІСНЕ ВИЗНАЧЕННЯ КОНСЕРВАНТІВ	0,72 % - 0,88% (from 90% to 110% of state amounts (0,80%)) 0,72 % - 0,88% (от 90% до 110% від заявленої кількості (0,80%))	0,782 % (97,8 %) 0,782 % (97,8 %)

JADRAN GALENSKI LABORATORIJ d.d. • 51000 RIJEKA • SVILNO 20 • CROATIA • +385 51 546 024 • www.jgl.hr

VAGISAN intima soap 250 ml - 8320- UA

27.07.20

1/2

Mr. M. N. 2400 by 10.02.2021



MICROBIOLOGICAL CONTAMINATION	Total number of aerobic bacteria, yeasts and moulds: not more than 10^2 in 1 g.	complies
	Absent in 0,5 g- <i>Pseudomonas aeruginosa</i> , <i>Staphylococcus aureus</i> , <i>Candida albicans</i> , <i>E. Coli</i> .	complies
МІКРОБІОЛОГІЧНА ЧИСТОТА	Загальна кількість аеробних бактерій, дрожжових та плесневих грибів не більше 10^2 в 1 г;	соответствует
	Відсутні в 0,5 г - <i>Staphylococcus aureus</i> , <i>Pseudomonas aeruginosa</i> , <i>Candida albicans</i> , <i>E. Coli</i> .	соответствует

Certification statement. I hereby certify that all manufacturing stages (including packaging/labeling) and quality control of this batch of product have been carried out in full compliance with stated requirements.

Заява про сертифікацію. Цим я підтверджую, що всі виробничі стадії (включаючи пакування та маркування), а також контроль якості цієї партії було проведено у повній відповідності до встановлених вимог.

38



JGL d.d.
Svilno 20
Rijeka

Qualified Person
Valentina Štulić
Уповноважена особа
Valentina Štulić
Name, signature
Ім'я, підпис

Date of signature:

Дата підписання:

Stamp

27/07/2020



**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ
БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ**
вул. Б. Грінченка, 1, м. Київ, 01001, тел. 279-12-70, 279-75-58, факс 279-48-83,
e-mail: info@consumer.gov.ua

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова Держпродспоживслужби

Лапа В.І.



ВИСНОВОК

державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від 06.12 2017 р.

№ 602-123-20-3/ 38038

Об'єкт експертизи Vagisan® / Vagisan® засіб для інтимної гігієни

виготовлений у відповідності із законодавством країни-виробника
(ТУ, ДСТУ, ГОСТ)

Код за УКТЗЕД 3401300000

Сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи побут, торгівля, аптечні мережі (як супутній товар)

Країна-виробник Хорватія

JADRAN-GALENSKI LABORATORIJ D.D., (ЯДРАН-ГАЛЕНСЬКИЙ ЛАБОРАТОРІЙ Д.Д.)
Svilno 20, 51 000 Rijeka, Croatia/ Свільно 20, 51000 Рієка, Хорватія, +385 51 546 399,
www.jql.hr

(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Заявник експертизи Jadran-Galenski Laboratorij d.d., р. Хорватія,
через Представництво «Ядран-Галенська Лабораторія д.д.» в Україні, в особі Директора
Каракай Ірини Олександрівни, м. Київ, 01015, вул. Московська, буд.43/11,тел.: (044) 3775416
(17), факс 3775418

(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, веб-сайт)

Дані про контракт на постачання об'єкта в Україну

контракт додається до документів, що супроводжують вантаж

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки/показникам: індекс гострої токсичності при нанесенні на шкіру - 0 балів, індекс шкіро-подразнюючої дії - 0 балів; мікробіологічний контроль: кількість мезофільних аеробних та факультативно-анаеробних мікроорганізмів КУО/г (см³) < 100, бактерії сем. Enterobacteriaceae в 1 г (см³) - відсутні, Staphylococcus aureus в 1 г (см³) - відсутні, Pseudomonas aeruginosa в 1 г (см³) - відсутні, дріжджі та плісняві гриби в 1 г (см³) - відсутні відповідно до вимог ДСанПіН 2.2.9.027-99 «Державні санітарні правила і норми безпеки продукції парфумерно-косметичної промисловості», затв. постановою Головного державного санітарного лікаря України № 27 від 01.07.1999 р.

Необхідними умовами використання/застосування, зберігання, транспортування, утилізації, знищення є:

Vagisan®/ Vagisan® засіб для інтимної гігієни може бути використаний згідно з призначенням та способом, вказаним на етикетці. Реалізація продукції через торгівлю, аптечні мережі (як супутній товар) при умові дотримання вимог транспортування і зберігання.

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи за наданими заявником зразками Vagisan®/ Vagisan® засіб для інтимної гігієни відповідає вимогам діючого санітарного законодавства України і за умови дотримання вимог цього висновку може бути використаний в заявленій сфері застосування.

Термін придатності повинен бути наданий на етикетці

Інформація щодо етикетки, інструкції, правил тощо повинна бути надана етикетка.

Висновок дійсний п'ять років

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе заявник.

Показники безпеки, які підлягають контролю на кордоні не підлягає державному санітарно-епідеміологічному контролю на кордоні

Показники безпеки, які підлягають контролю при митному оформленні підлягає державному санітарно-епідеміологічному контролю в зонах митного контролю на митній території України

Поточний державний санітарно-епідеміологічний нагляд здійснюється згідно з вимогами цього висновку: контроль продукції згідно ДСанПіН 2.2.9.027-99 «Державні санітарні правила і норми безпеки продукції парфумерно-косметичної промисловості» за показником індекс шкіро-подразнюючої дії, періодичність контролю один раз на рік.

Комісія з питань державної санітарно-епідеміологічної експертизи ДУ «Інститут громадського здоров'я ім. О.М. Марзеева НАМНУ» 02094, м. Київ, вул. Попудренка, 50, тел.: (044) 559-34-22.

(найменування місцезнаходження, телефон, факс, E-mail, WWW)

Протокол експертизи № 1954 від 10.11.2017 року

(№ протоколу, дата його затвердження)

Заст. голови експертної комісії

Бабій В.Ф.

(прізвище, ім'я, по батькові)

(підпис)